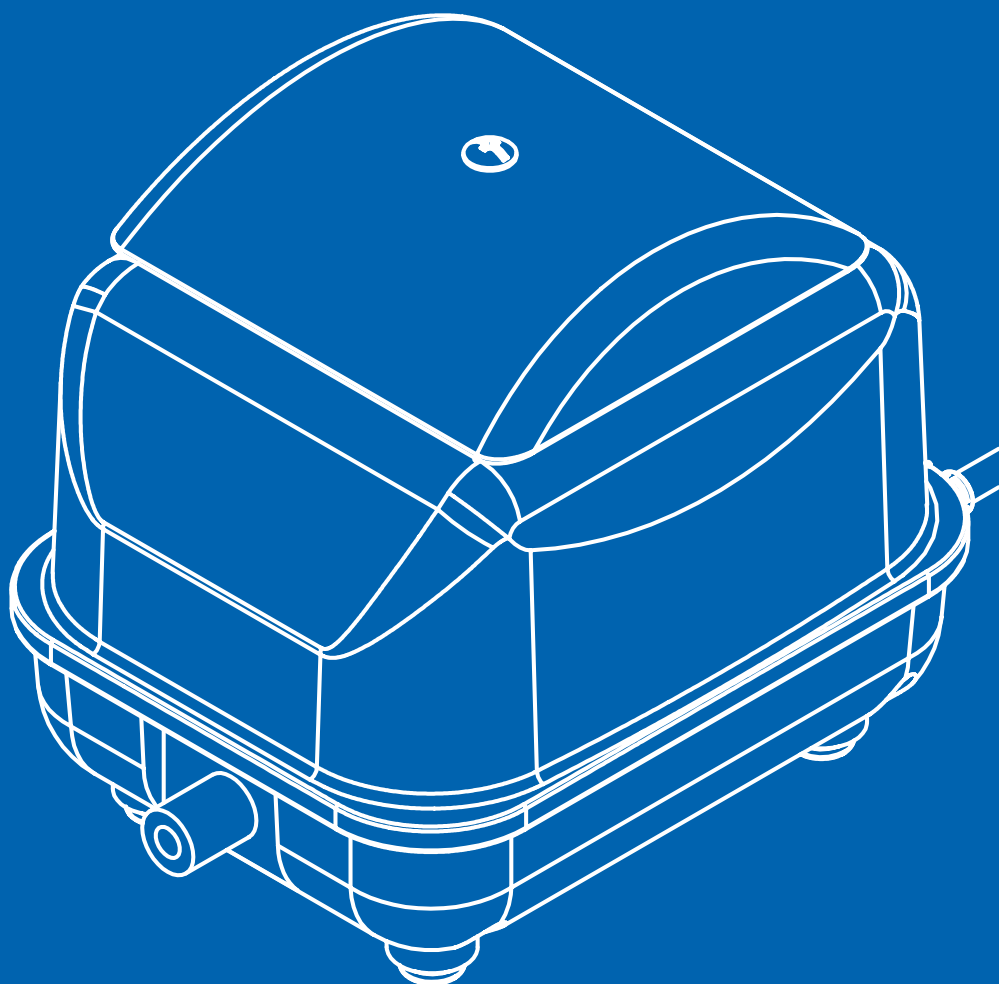




INSTRUKCJA OBSŁUGI

**ELEKTROMAGNETYCZNE POMPY POWIETRZA
SERIA JDK-150, 200, 250, 300, 400, 500**

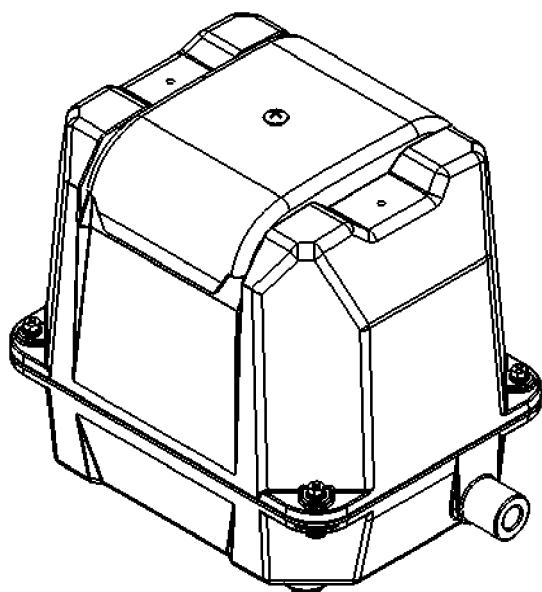




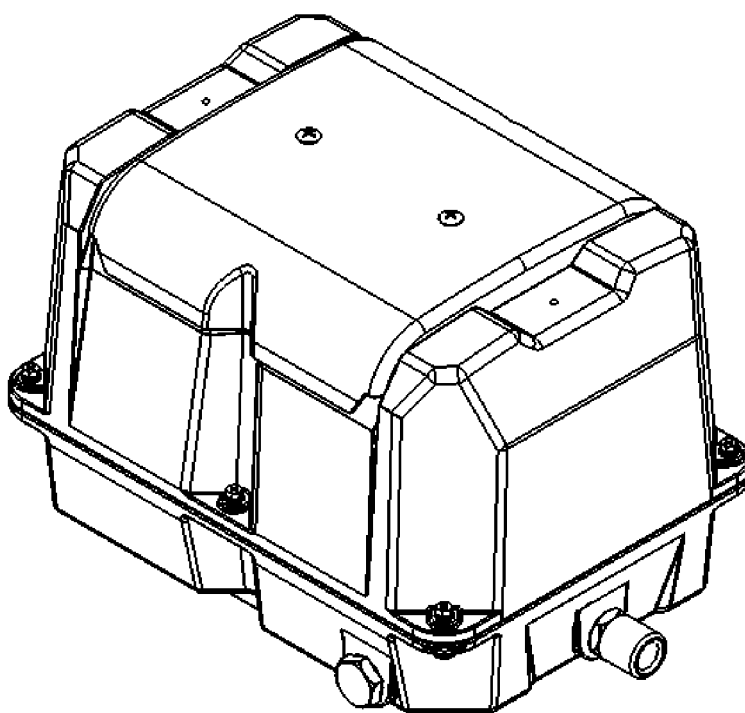
INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTROMAGNETYCZNEJ POMPY POWIETRZA



MODEL: JDK-150/200/250
300/400/500



JDK-150/200/250



JDK-300/400/500

Dziękujemy za zakup naszej pompy powietrza. Przed przystąpieniem do użytkowania prosimy uważnie przeczytać zalecenia podane w punkcie OSTRZEŻENIA, aby dobrze zrozumieć, jak działa urządzenie. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.

SECOH SHANGHAI MEC LTD.



Dane techniczne

Model		JDK-150	JDK-200	JDK-250	JDK-300	JDK-400	JDK-500
Napięcie znamionowe	V	AC220-240					
Częstotliwość	Hz	50					
Ciśnienie robocze	kPa	20,0					
Natężenie przepływu powietrza	l/min	150	200	250	300	400	500
Zasilanie	W	110-120	170-190	230-250	220-240	350-370	470-490
Średnica wylotu	mm	O.D.26 (rura VP20 z twardego polichlorku winylu)			O.D.27 (rura VP20 z twardego polichlorku winylu)		
Masa	kg	ok. 10,0			ok. 18,0		
Standardowe akcesoria		Wąż z zaworem bezpieczeństwa (z opaską zaciskową)					

※Wartości natężenia przepływu powietrza i mocy zasilania w danych technicznych stanowią typowe wartości eksploatacyjne przy wskazanym ciśnieniu roboczym i dlatego nie są wartościami gwarantowanymi.

WYPEŁNIA KLIENT:

Prosimy wpisać datę zakupu oraz nazwę dystrybutora lub punktu serwisowego w celu ułatwienia obsługi zamówień dotyczących napraw.

Data zakupu	
Nazwa dystrybutora / punktu serwisowego	Tel.

201409-03

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, aby zapewnić prawidłową eksploatację pompy powietrza.
- Należy przestrzegać zaleceń i wymagań wskazanych w instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa obsługa pompy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



UWAGA

Nieprawidłowa obsługa pompy może prowadzić w niektórych przypadkach do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

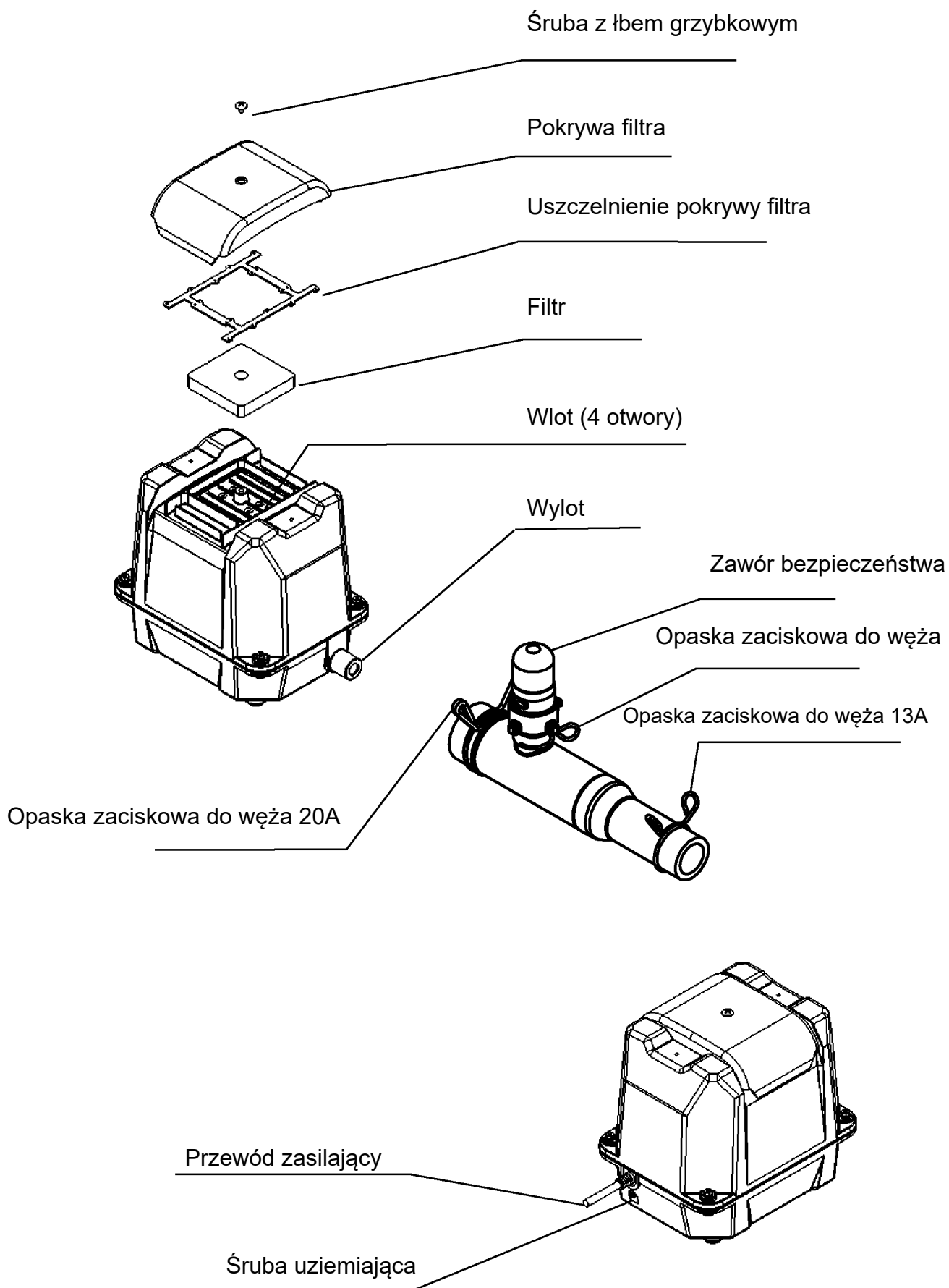
- Instrukcję obsługi należy za każdym razem odłożyć w wyznaczone miejsce, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.
- Zalecane jest podpisanie umowy serwisowej z firmą dostarczającą urządzenie (zwłaszcza w przypadku oczyszczalni ścieków)
- Nieprzestrzeganie wymagań dotyczących regularnej konserwacji może prowadzić do awarii lub uszkodzenia pompy.
- Czynności związane z montażem i obsługą instalacji elektrycznej mogą wykonywać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie doświadczenie i kwalifikacje zawodowe. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy ani użytkowania przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych bądź osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. W razie uszkodzenia przewód zasilający musi być wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub inną osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby nie dopuścić do porażenia prądem.

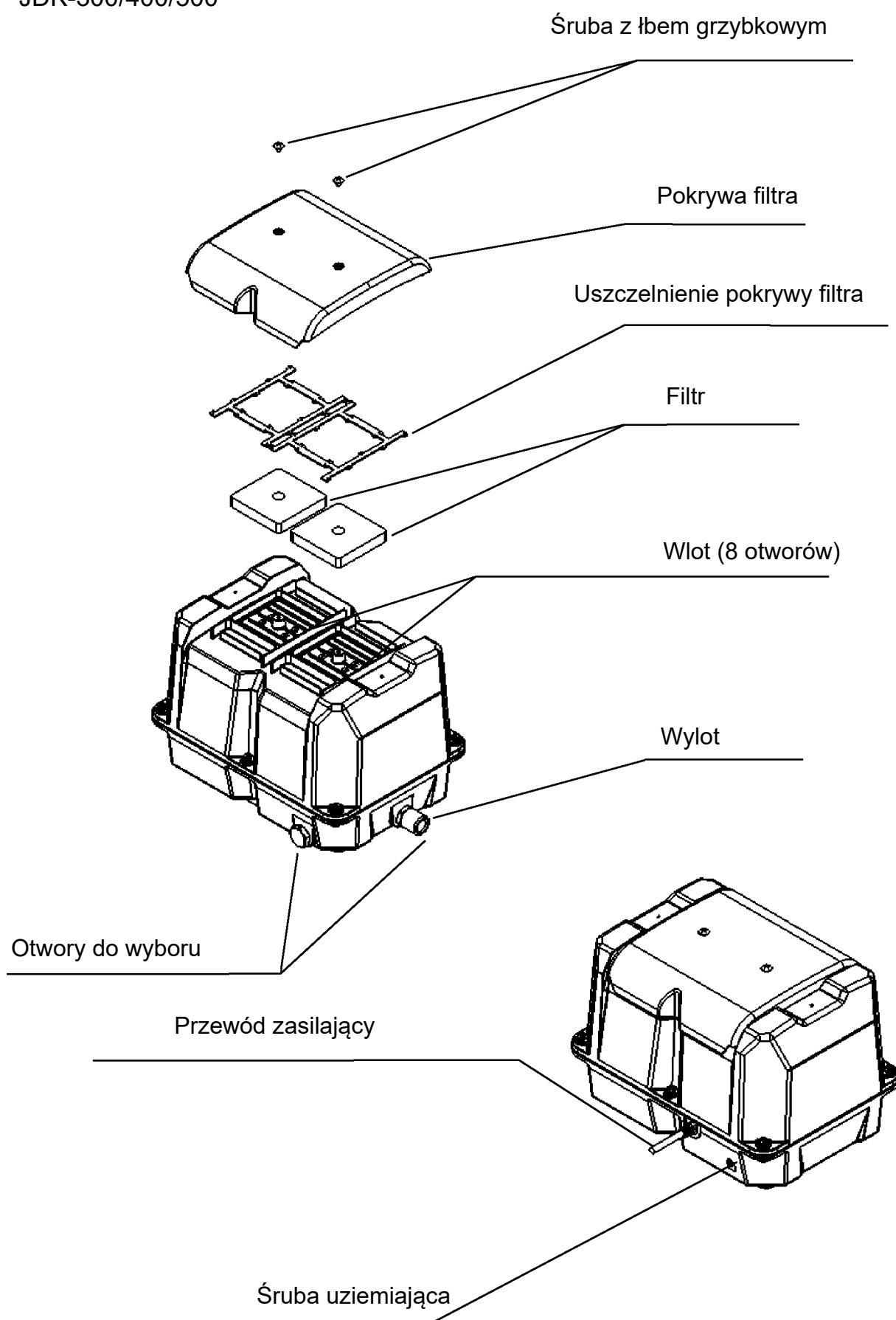
SPIS TREŚCI

1. Nazwy części	1
2. Instrukcja użytkowania	3
2-1 Przed uruchomieniem	3
2-2 Przechowywanie i transport	3
2-3 Instalacja	5
1) Instrukcja posadowienia pompy	5
2) Instrukcja podłączenia instalacji elektrycznej	7
3) Instrukcja montażu	8
4) Instrukcja montażu instalacji rurowej	9
5) Instrukcja obsługi	11
3. Wymagania dotyczące regularnej konserwacji	12
4. Serwis posprzedażowy	13
4-1 Zamawianie i realizacja napraw	13
4-2 Części zamienne	14

1. Nazwy części

JDK-150/200/250





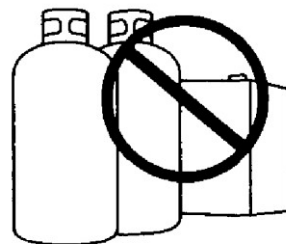
2. Instrukcja użytkowania

2-1 Przed uruchomieniem



UWAGA

- Pompa służy wyłącznie do pracy z powietrzem.
- Powietrze przepływa przez naładowane elektrycznie komponenty, dlatego kontakt z palnym gazem lub cieczą może spowodować zapłon, porażenie prądem lub zwarcie.

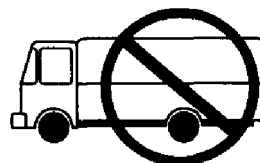


- Pompa jest przeznaczona do zasilania prądem o napięciu 220-240 V (50 Hz).
- Zasilanie pompy za pomocą nieodpowiedniego przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem lub zwarcie.

- Pompy nie wolno modyfikować.
- Czynności związane z demontażem lub naprawianiem pompy mogą wykonywać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie doświadczenie i kwalifikacje zawodowe.



- Pompa nie jest przeznaczona do montażu na pojazdach, dlatego pompy nie wolno instalować w aplikacjach mobilnych.
- Jeżeli nie można dopuścić do przerwy w dopływie powietrza, np. w przypadku hodowli ryb, należy zapewnić zapasową pompę powietrza.
- Zapasową pompę powietrza należy uruchamiać raz na dwa miesiące, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.



2-2 Przechowywanie i transport

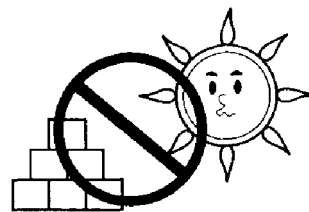


UWAGA

- W razie konieczności zmiany miejsca instalacji pompy: przy przenoszeniu pompę należy trzymać obiema rękami.
- Pompy nie należy przenosić, trzymając ją za pokrywę filtra, ponieważ pokrywa może wysunąć się z pompy. W takim przypadku pompa może upaść na stopy przenoszącej ją osoby.
- Pompy nie należy przenosić, trzymając ją za przewód zasilania, aby nie uszkodzić żył przewodu. Może to prowadzić do nagrzewania się przewodu lub zapłonu. Należy stosować rękawice w celu ochrony przed poparzeniem. Urządzenie nagrzewa się podczas pracy.



- Pompy nie należy przechowywać w temperaturze poniżej -10°C , aby nie spowodować osłabienia pola magnetycznego magnesów wewnątrz pompy, co może prowadzić do obniżenia sprawności pompy.
- Pompę należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wysokimi temperaturami, które mogą przyspieszyć naturalną degradację gumowych komponentów wewnątrz pompy.

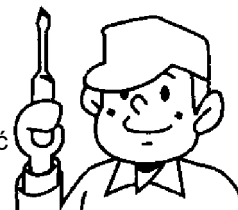


2-3 Instalacja



UWAGA

- Pompa (z uwzględnieniem instalacji elektrycznej i rurowej) powinna zostać zainstalowana przez dystrybutora lub specjalistę wskazanego przez producenta.
- Nieprawidłowa instalacja samodzielnie przez użytkownika może stwarzać niebezpieczeństwo wycieku, porażenia prądem lub pożaru.



1) Instrukcja posadowienia pompy



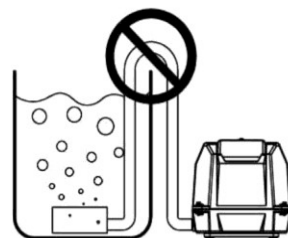
UWAGA

- Pompy nie należy instalować w miejscu, w którym mogłaby zostać zalana w czasie deszczu lub zasypana śniegiem.
- W wyniku dostania się wody do naładowanej elektrycznie sekcji zanurzonej pompy może dojść do przebicia elektrycznego lub porażenia prądem.



UWAGA

- Pompę należy umieścić ponad poziomem wody.
- Ustawienie pompy poniżej poziomu wody spowoduje zjawisko przepływu wstecznego wody z syfonu przy zatrzymywaniu pompy. Taki przepływ wsteczny wody spowoduje zanurzenie w wodzie naładowanej elektrycznie sekcji pompy, co stwarza niebezpieczeństwo przebicia elektrycznego, porażenia prądem lub zwarcia.



- Pompy nie należy instalować w miejscu, w którym może dojść do wycieku łatwopalnego gazu.
- W przypadku wycieku i nagromadzenia się gazu wokół pompy występuje niebezpieczeństwo wybuchu.

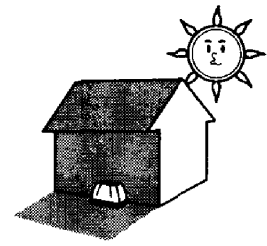


- Pompę należy umieścić z dala od takich miejsc, takich jak sypialnia, pokój gościnny itp. Hałas powodowany przez pracującą pompę może przeszkadzać w nocy.
- Jeżeli pompa będzie wykorzystywana w nocy, gdy w otoczeniu panuje cisza, hałas powodowany przez pracującą pompę może być uciążliwy.



- Pompę należy umieścić w zacienionym i dobrze wentylowanym miejscu.

- Wysoka temperatura wskutek nasłonecznienia ma niekorzystny wpływ na żywotność membran i zaworów pompy powietrza.



- Pompy nie należy umieszczać w wilgotnych, zakurzonych pomieszczeniach, w których nie ma wentylacji, lub wypełnionych pomieszczeniach magazynowych.

- Zmniejszony przepływ powietrza przez zanieczyszczone filtry w zakurzonym pomieszczeniu ma niekorzystny wpływ na żywotność membran i zaworów pompy powietrza i może spowodować przegrzanie pompy.



- Pompy nie należy instalować bezpośrednio pod wentylatorami, aby nie dopuścić do pobierania zaolejonego powietrza.

- Kontakt z olejem przyspiesza naturalną degradację części gumowych, np. membran, zaworów itp.

- Pompę należy zainstalować w miejscu, w którym można zapewnić odpowiednią przestrzeń roboczą podczas konserwacji.

2) Instrukcja podłączenia instalacji elektrycznej



UWAGA

- W instalacji elektrycznej należy zainstalować wyłącznik automatyczny z zabezpieczeniem ziemnozwarciowym.
- Brak wyłącznika automatycznego z zabezpieczeniem ziemnozwarciowym stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Jeżeli pompa będzie użytkowana na zewnątrz, pompę należy wyposażać w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), którego znamionowy prąd roboczy nie przekracza 30 mA.



- Podczas instalacji pompy na zewnątrz należy zapewnić wodoodporne gniazdko.
- Wystawienie dmuchawy na działanie wody deszczowej stwarza niebezpieczeństwo wycieku lub porażenia prądem.



- Urządzenie należy uziemić za pomocą odpowiedniego przewodu uziemiającego.
- Przewodu uziemiającego nie należy podłączać do rury doprowadzającej gaz, przewodu wyladowczego, piorunochronu ani linii telefonicznej.
- Nieprawidłowe uziemienie lub brak uziemienia stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem.

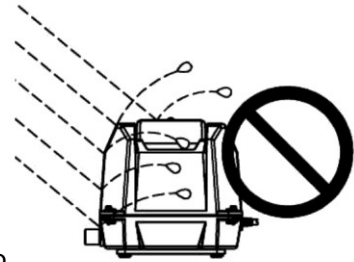


3) Instrukcja montażu



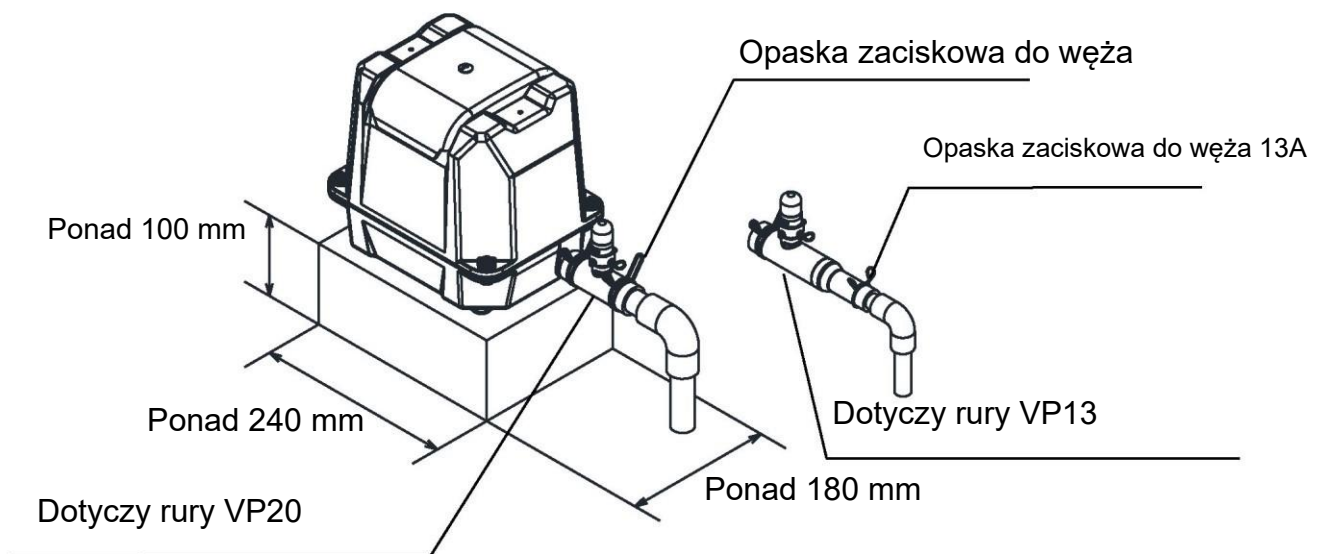
UWAGA

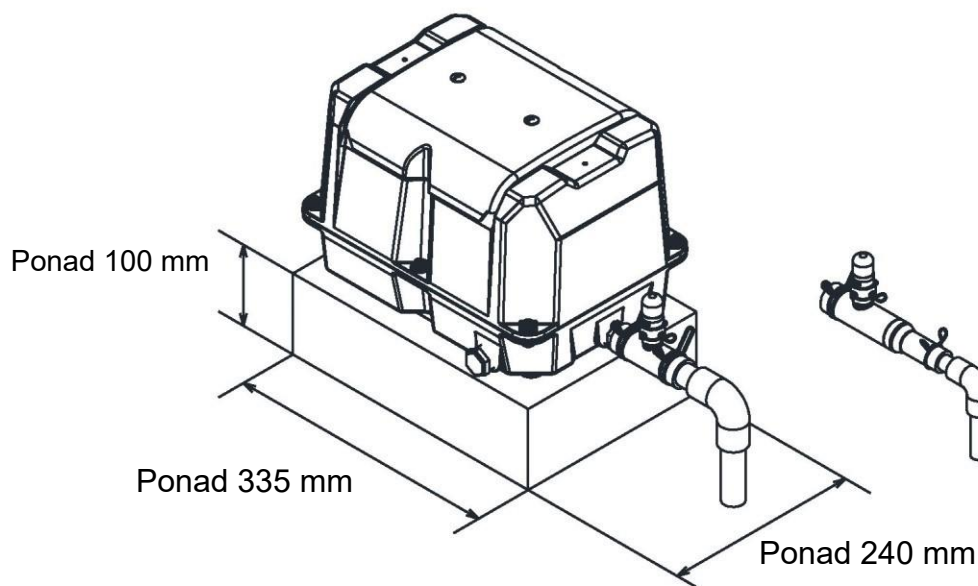
- W przypadku montażu pompy w pomieszczeniu narażonym na zalanie należy zapewnić dach lub osłonę, aby zabezpieczyć pompę przed kontaktem z wodą.
- Woda mająca kontakt z pompą może dostać się do sekcji pod napięciem elektrycznym, co stwarza niebezpieczeństwo przebicia elektrycznego, porażenia prądem lub zwarcia.
- W przypadku niezbyt intensywnego deszczu nie występuje ryzyko dostania się wody do środka pompy.



- Do montażu pompy należy zapewnić specjalny betonowy postument. Postument powinien być podniesiony względem fundamentu i jego wysokość powinna wynosić minimum 10 cm powyżej fundamentu.
- Hałas może być generowany przez drgania pompy zamocowanej na niestabilnym podłożu, takim jak bloczki betonowe, półka itp.
- Pompę należy zainstalować na poziomej podstawie, zachowując poziom po całkowitym wyschnięciu betonu.
- Pompę należy posadzić na całkowicie suchym podłożu betonowym.
- Obciążenie wynikające z posadowienia pompy w nachylonej pozycji może mieć niekorzystny wpływ na żywotność komponentów pompy.
- W osłonie zabezpieczającej przed wodą należy zainstalować wentylator oraz izolację akustyczną, aby temperatura wewnątrz osłony nie przekraczała 40°C.

JDK-150/200/250

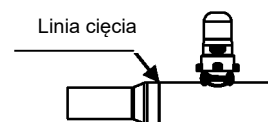




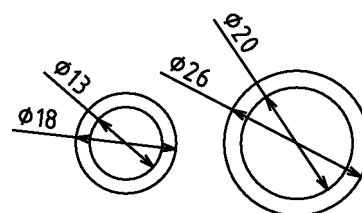
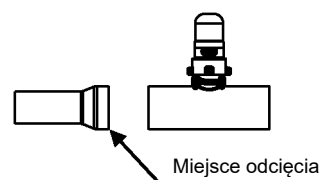
4) Instrukcja montażu instalacji rurowej

- Jako rurę odprowadzającą powietrze należy zainstalować wykonaną z twardego polichlorku winylu rurę VP13 (śred. wewn. 13 mm x śred. zewn. 18 mm) lub VP20 (śred. wewn. 20 mm x śred. zewn. 26 mm).
- Aby potwierdzić wymiary rury powietrza, należy zapoznać się najpierw z instrukcją obsługi urządzenia w którym dmuchawa jest zainstalowana.
- W przypadku rury VP13 z węża należy korzystać w taki sposób, aby nie spowodować jego uszkodzenia.
- W przypadku rury VP20 należy odciąć część rury VP13 wzdłuż linii cięcia.
- Rury odprowadzające powietrze powinny być możliwie krótkie i proste.
- Całkowita długość rur odprowadzających powietrze nie powinna przekraczać 10 m (każde zagięcie odpowiada długości 1,5 m). Im większa długość rur odprowadzających powietrze, tym większa powinna być ich średnica.
- Przed zainstalowaniem należy sprawdzić, czy w rurze nie występuje ziemia, piasek itp.

Dotyczy rury VP13

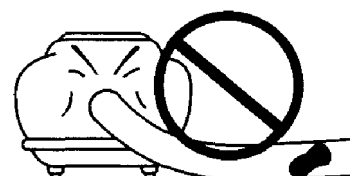


Dotyczy rury VP20

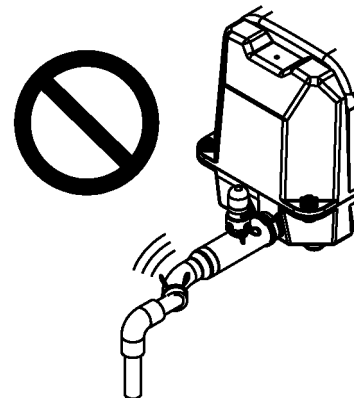


VP13

VP20

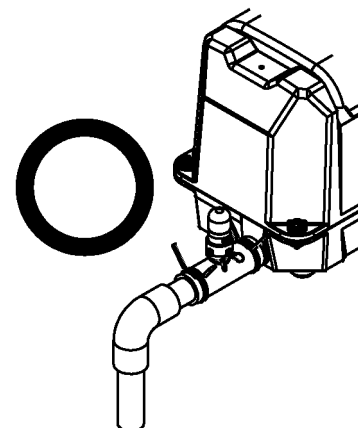


- Obce ciała występujące w rurach mogą zwiększać ciśnienie działające na pompę, co może prowadzić do przegrzania pompy i mieć niekorzystny wpływ na żywotność membran i zaworów.



- Pompę należy podłączyć do rur odprowadzających powietrze za pomocą łącznika. Połączenie należy zabezpieczyć za pomocą opaski zaciskowej.

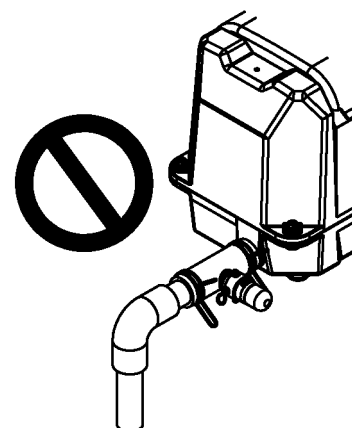
- Należy dostosować położenie otworów wylotowych pompy i rur odprowadzających powietrze, aby wyeliminować związane z tym obciążenie łącznika.



- Zawór bezpieczeństwa ma na celu zabezpieczyć pompę i instalację rurową przed uszkodzeniem w przypadku przekroczenia wartości granicznej ciśnienia. Aby zapewnić prawidłową obsługę zaworu, przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z poniżej podaną instrukcją.

- Ustaw zawór pionowo w stosunku do podłoża.

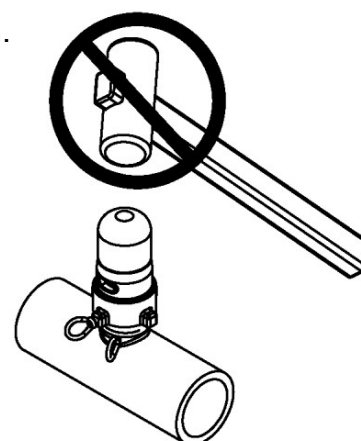
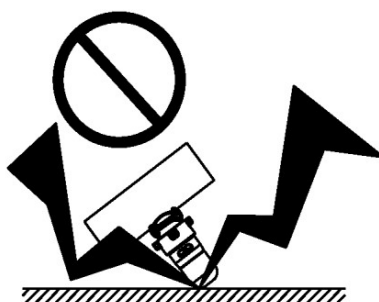
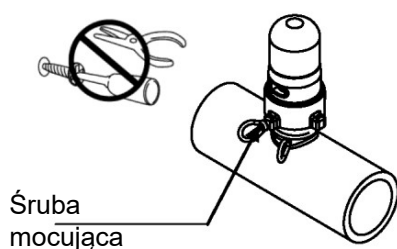
- Zawór bezpieczeństwa otworzy się w przypadku przekroczenia zakresu ciśnienia roboczego. Poluzowanie śruby w zaworze spowoduje zmianę wartości zadanej ciśnienia. Dlatego nie należy regulować śruby.



- Po otwarciu zaworu bezpieczeństwa objętość odprowadzanego powietrza ulegnie zmniejszeniu i wzrośnie natężenie hałasu. Natychmiast wyłącz pompę i usuń niedrożność.

- Zawór należy zabezpieczyć przed upuszczeniem lub uderzeniami. W przeciwnym razie może dojść do awarii lub uszkodzenia zaworu bezpieczeństwa.

- Zawór bezpieczeństwa jest przeznaczony do użytku wyłącznie w połączeniu z oferowaną przez nas elektromagnetyczną pompą powietrza. Zaworu nie należy wykorzystywać w innych urządzeniach lub instalacjach.

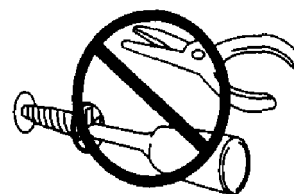


5) Instrukcja obsługi

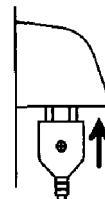


OSTRZEŻENIA

- Nie wolno przerywać ani modyfikować przewodu zasilającego.
- Przerwanie lub modyfikacja przewodu zasilającego stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem lub pożaru.
- Duże obciążenia, przegrzanie lub ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.



- Wtyczkę przewodu zasilającego należy czyścić z kurzu co najmniej raz w roku. Za każdym razem należy sprawdzić, czy wtyczka została dokładnie włożona do gniazdka.
- Kurz na wtyczce lub niekompletne włożenie wtyczki stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem.



UWAGA

- Przewodu zasilającego nie wolno dotykać mokrymi rękami.
- Dotykание przewodu mokrymi rękami grozi porażeniem prądem.



- Wyciągając wtyczkę z gniazdka nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.
- W przeciwnym razie można uszkodzić żyły przewodu, co stwarza niebezpieczeństwo przegrzewania się przewodu lub zapłonu.



- Pompy nie należy myć pod strumieniem wody skierowanym bezpośrednio na pompę.
- W przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo wycieku, porażenia prądem lub zwarcia.
- Do czyszczenia pompy nie wolno stosować benzyny, rozcieńczalnika do farb itp.
- Może to prowadzić do uszkodzenia malowanej proszkowo powierzchni lub tworzywa sztucznego.



3. Wymagania dotyczące regularnej konserwacji



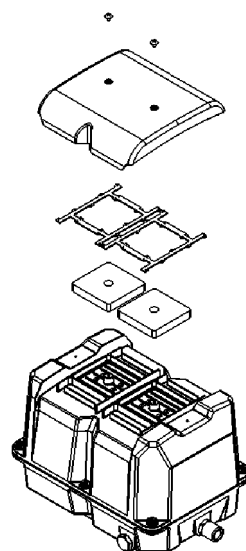
UWAGA

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć przewód zasilający, aby zatrzymać pompę.
- W razie dostania się kurzu do środka pompy występuje niebezpieczeństwo wycieku lub zwarcia. Należy regularnie czyścić pompę.



• CZYSZCZENIE FILTRA RAZ NA CZTERY MIESIĄCE

- 1) Odkręć śrubę z łbem grzybkowym. Zdejmij pokrywę filtra.
- 2) Wyjmij filtr, a następnie strzepnij ręką kurz i zanieczyszczenia. Jeśli filtr jest mocno zanieczyszczony, należy go wyszorować z użyciem neutralnego detergentu. Następnie spłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w zacienionym miejscu.
- 3) Sprawdź, czy otwory wlotowe nie są zablokowane przez kurz lub zanieczyszczenia. Jeśli tak, oczyść otwory.
- 4) Zamontuj filtr i wciśnij pokrywę filtra. Zabezpiecz pokrywę filtra za pomocą śruby z łbem grzybkowym.
 - Upewnij się, że uszczelnienie pokrywy filtra nie uległo przemieszczeniu lub uszkodzeniu.
 - Uszkodzone uszczelnienie należy niezwłocznie wymienić. W przeciwnym razie do środka pompy może dostać się woda lub podczas pracy pompy będą występować nieprawidłowe odgłosy.



UWAGA

- Jeżeli pompa będzie pracować przez ponad cztery miesiące i nie będzie czyszczona, może dojść do zablokowania filtra lub otworów wlotowych, co z kolei może mieć niekorzystny wpływ na natężenie przepływu powietrza. Niska objętość odprowadzanego powietrza może mieć niekorzystny wpływ na żywotność membran i zaworów oraz jakość oczyszczanych ścieków.

• CODZIENNA KONTROLA

- Czy nadmuch powietrza jest odpowiedni?
- Czy pompa powietrza wydaje nietypowe dźwięku lub drga podczas pracy?
- O Czy temperatura pompy powietrza jest nieprawidłowa (zbyt wysoka)?
- Czy przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, napęczniełe lub odbarwione?
- ※ W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości należy przeczytać punkt „ZAMAWIANIE I REALIZACJA NAPRAW”.

4. Serwis posprzedażowy

4-1 Zamawianie i realizacja napraw

- W razie wątpliwości, czy doszło do awarii pompy, należy przeczytać poniżej podane wskazówki i ponownie sprawdzić działanie pompy.

Problem	Kontrola
• Pompa powietrza nie działa.	• Czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka? • Czy jest doprowadzone zasilanie? • Czy wyłącznik automatyczny został uruchomiony?
• Spadek objętości odprowadzanego powietrza. • Nieprawidłowy wzrost temperatury. • Pompa powietrza czasem działa, a czasem nie.	• Czy instalacja rurowa lub rura dyfuzora nie są zablokowane? • Czy zawór w instalacji rurowej nie jest zamknięty? • Czy filtr nie jest zablokowany?
• Nietypowy hałas/dźwięki.	• Czy pompa powietrza styka się z otaczającymi obiektami?

- W razie stwierdzenia awarii po wykonaniu powyżej opisanych czynności należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, aby zatrzymać pompę. Następnie należy zadzwonić do dystrybutora lub punktu serwisowego i podać poniżej wskazane informacje.

Nazwa pompy: Elektromagnetyczna pompa powietrza

Model: JDK-000 (zob. dołączona tabliczka znamionowa)

Kod produktu: 000000

Awaria: Szczegółowy opis



UWAGA

- Jeżeli pompa nie działa prawidłowo, należy ją niezwłocznie wyłączyć.
- W przeciwnym razie może dojść do wycieku, porażenia prądem lub zwarcia.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać pompy.
- Nieprawidłowo wykonane naprawy stwarzają niebezpieczeństwo przebicia elektrycznego, porażenia prądem lub zwarcia.

4-2 Części zamienne

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Części inne niż oryginalne mogą mieć inne rozmiary, co może mieć niekorzystny wpływ na wydajność pompy lub spowodować jej uszkodzenie.
- Aby zapewnić długi okres użytkowania pompy, zaleca się wymieniać membranę i zawór co najmniej raz w roku.
- Membrany i zawory stanowią części zużywalne. Dlatego degradacja części gumowych może mieć niekorzystny wpływ na wydajność pompy lub spowodować jej uszkodzenie.
- Części zamienne będą dostępne przez siedem (7) lat od daty wycofania pompy z produkcji.

Centrum Obsługi Klienta



BIBUS MENOS Sp. z o.o.
ul. Spadochroniarzy 18
80-298 Gdańsk

Tel. +48 58 660 95 70
Fax +48 58 661 71 32
E-mail: info@bibusmenos.pl
Internet: www.bibusmenos.pl